確認問題 047

イディオム・熟語 CHECK TEST

英語圏の教養イディオム50（Achilles' heel など由来つき）

確認問題集

教養イディオムの確認問題32問。長文に出る比喩を、由来の物語から推理して意味をつかむ練習。

元のチートシートへ

月　日　名前　／32問

表で解いて、裏で答え合わせ。まちがえた所は元のシートへ。

Ⅰ 空所に入る最も適切なものを選べ

1 The team was strong in every area except defense, which was its Achilles' ＿＿＿.
a foot　b heel　c knee　d toe

2 Some experts fear that the new law might open Pandora's ＿＿＿.
a bag　b door　c box　d gate

3 Every business she starts makes money. She seems to have the ＿＿＿ touch.
a Midas　b Pyrrhic　c Herculean　d Trojan

4 Rebuilding the town after the flood was a ＿＿＿ task.
a Herculean　b Spartan　c Trojan　d Midas

5 Once you send that email, there's no going back. You will have crossed the ＿＿＿.
a Waterloo　b Thames　c Nile　d Rubicon

6 When the team lost, the coach was made a ＿＿＿, even though it wasn't his fault.
a Scrooge　b scapegoat　c Samaritan　d mentor

7 My uncle refuses to spend money on anything. He's a real ＿＿＿.
a Hercules　b Midas　c Samaritan　d Scrooge

8 If you keep crying ＿＿＿, nobody will believe you when you really need help.
a fox　b dog　c wolf　d sheep

9 Don't burn your ＿＿＿ with your old company. You might want to work there again someday.
a doors　b roads　c bridges　d houses

10 The champion finally met his ＿＿＿ when he lost to a young challenger.
a Trojan horse　b Achilles' heel　c Waterloo　d Rubicon

11 I can't understand a word of this tax form. It's all ＿＿＿ to me.
a Dutch　b Latin　c Greek　d French

12 The king won the battle but lost most of his army. It was a ＿＿＿ victory.
a Trojan　b Pyrrhic　c Spartan　d Herculean

Ⅱ 下線部の意味に最も近いものを選べ

13 Experts warn that the cheap device could be a Trojan horse for hackers.
a an old machine　b a way to secretly get inside and cause harm
c a useful gift　d a strong defense

14 Falling sales were the writing on the wall for the small bookstore.
a a popular advertisement　b a sudden success
c a sign of coming failure　d a legal warning

15 A good Samaritan found my wallet and returned it to me.
a a religious leader　b a police officer　c a kind stranger
d a famous person

16 The farmers who welcomed us were the salt of the earth.
a wealthy and proud people　b good and reliable people
c strict and serious people　d quiet and shy people

17 The two countries reached an agreement at the eleventh hour.
a very early　b after eleven days　c late at night
d at the last possible moment

18 He seemed friendly, but he was really a wolf in sheep's clothing.
a a person who loves animals
b a dangerous person pretending to be harmless
c a shy person　d a lonely person

19 A cure for the common cold remains the holy grail of medical research.
a an old tradition　b a minor issue　c the ultimate goal
d a religious duty

20 Many people think a high salary is the be-all and end-all, but it isn't.
a the most important thing　b the starting point
c a complete waste　d the final stage

21 No job without experience, and no experience without a job — it's a Catch-22.
a a situation with no way out　b a lucky chance
c a simple rule　d an easy choice

22 The new cameras in the hallway made students feel that Big Brother was watching them.
a an older sibling　b an authority that watches people
c a famous celebrity　d a kind teacher

Ⅲ ことわざの意味に合うように空所に適語を1語入れよ

23 郷に入っては郷に従え。= When in Rome, do as the ＿＿ do.

24 光る物すべてが金とは限らない。= All that ＿＿ is not gold.

25 賽は投げられた。= The ＿＿ is cast.

26 人はパンのみにて生きるにあらず。= Man shall not live by ＿＿ alone.

27 ゆっくり着実が最後に勝つ。= Slow and ＿＿ wins the race.

28 すべての道はローマに通ず。= All roads ＿＿ to Rome.

Ⅳ 神話・物語に由来する語として、空所に最も適切なものを選べ

29 The young teacher found a ＿＿ in her experienced colleague, who gave her valuable advice.

a narcissist　b echo　c panic　d mentor

30 The school's new rules were so ＿＿ that students could not even talk during lunch.

a utopian　b narcissistic　c tantalizing　d draconian

31 The smell of fresh bread from the bakery ＿＿ the hungry students, who had no money to buy any.

a mentored　b panicked　c tantalized　d echoed

32 His long and difficult journey across Africa was a true ＿＿.

a echo　b odyssey　c panic　d utopia

解答・解説 英語圏の教養イディオム50（Achilles' heel など由来つき）

1 **b heel**
Achilles' heel＝（強い人・物の）弱点。英雄アキレウスはかかとだけが不死身でなかったという伝承から。except defense（守備以外は強い）がヒント。

2 **c box**
open Pandora's box＝災いの元を開ける。パンドラが開けた入れ物から災いが飛び出した神話から。fear（恐れる）と合う。

3 **a Midas**
the Midas touch＝何をやっても成功させる才能。触れる物がすべて金になったミダス王から。前の文の「始める事業がすべてもうかる」が根拠。

4 **a Herculean**
a Herculean task＝非常に骨の折れる仕事。英雄ヘラクレスの「12の功業」から。洪水後の町の再建という大仕事と合う。

5 **d Rubicon**
cross the Rubicon＝後戻りできない一線を越える。カエサルがルビコン川を渡ってローマへ進軍した故事から。no going back と合う。

6 **b scapegoat**
a scapegoat＝身代わり・他人の罪をかぶる人。人々の罪を負わせて荒野に放った山羊（旧約聖書）から。even though it wasn't his fault がヒント。

7 **d Scrooge**
a Scrooge＝けちな人。ディケンズ『クリスマス・キャロル』の守銭奴スクルージから。Midas はお金を「生み出す」才能で、けちの意味ではない。

8 **c wolf**
cry wolf＝うそで騒ぐ。イソップ「オオカミ少年」から。うそを繰り返すと本当の時に信じてもらえない、という後半と合う。

9 **c bridges**
burn one's bridges＝退路を断つ・関係を絶つ。退却できないよう橋を焼く戦術から、とされる。また働くかも、という後半と合う。

10 **c Waterloo**
meet one's Waterloo＝決定的な敗北を喫する。ナポレオンがワーテルローの戦い（1815年）で大敗したことから。

11 **c Greek**
It's (all) Greek to me.＝ちんぷんかんぷんだ。シェイクスピア『ジュリアス・シーザー』のセリフで広まった。言語名を入れかえた形は使わない。

12 **b Pyrrhic**
a Pyrrhic victory＝犠牲が大きすぎる勝利。大損害を出してローマ軍に勝ったピュロス王から。「勝ったが軍の大半を失った」と一致。

13 **b a way to secretly get inside and cause harm**
a Trojan horse＝内部から害をなすもの。トロイア戦争で兵を潜ませた木馬から。無害を装う不正プログラムの名前にもなっている。

14 **c a sign of coming failure**
the writing on the wall＝破滅の前兆。宴の壁に謎の手が王国の滅亡を書いた話（旧約聖書ダニエル書）から。売り上げの減少＝前兆。

15 **c a kind stranger**
a good Samaritan＝困っている人を助ける親切な人。倒れた旅人を助けたサマリア人のたとえ（ルカ伝）から。財布を拾って届けた人なので、選択肢では「親切な見知らぬ人」が合う。

16 **b good and reliable people**
the salt of the earth＝善良で頼りになる人。塩は暮らしに欠かせない物＝社会に欠かせない人（マタイ伝）から。

17 **d at the last possible moment**
at the eleventh hour＝土壇場で。日の出から数えて第11時（夕方）に雇われた労働者のたとえ（マタイ伝）から。時刻の11時と誤解しない。

18 **b a dangerous person pretending to be harmless**
a wolf in sheep's clothing＝羊の皮をかぶった狼。善人を装う危険人物（マタイ伝）。seemed friendly, but ～ の逆接がヒント。

19 **c the ultimate goal**
the holy grail＝究極の目標・夢の品。アーサー王伝説の騎士たちが探し求めた聖杯から。remains（いまだに～だ）で未達成とわかる。

20 **a the most important thing**
the be-all and end-all＝最も大切なもの・すべて。シェイクスピア『マクベス』のセリフから。end につられて the final stage を選ぶのは誤り。

21 **a a situation with no way out**
a Catch-22＝どうしても抜け出せない矛盾した状況。ヘラーの小説の題名から。前半の「経験がないと職がなく、職がないと経験がない」がその例。

22 **b an authority that watches people**
Big Brother＝国民を監視する権力。オーウェル『1984年』の独裁者から。監視カメラの文脈で使う。文字どおりの「兄」は誤答。

23 **Romans**
ローマではローマ人のようにせよ。聖アンブロジウスの助言が元とされる。人々なので Romans と複数形。

24 **glitters**
シェイクスピア『ヴェニスの商人』で有名。All that ～ is not …＝～がすべて…とは限らない（部分否定）。主語は all that なので glitters。

25 **die**
カエサルがルビコン川を渡る時の言葉と伝えられる。die はさいころ（複数形は dice）。「死ぬ」の die ではない。

26 **bread**
物質だけでなく心の糧も必要、という意味（旧約・新約聖書）。by ～ alone＝～だけによって。

27 **steady**
イソップ「ウサギとカメ」の教訓。slow and steady で1つの考え方とみなすので、動詞は wins と単数。

28 **lead**
方法は違っても行き着く所は同じ。lead to＝～に通じる・つながる。主語が複数（roads）なので lead。

29 **d mentor**
mentor＝よき指導者。『オデュッセイア』でオデュッセウスが息子を託した友人メントール（女神アテナが彼の姿で導く）から。gave her valuable advice がヒント。

30 **d draconian**
draconian＝非常に厳しい。古代アテネで厳罰の法を定めたドラコンから。「昼食中も話せない」ほどの厳しさ。

31 **c tantalized**
tantalize＝じらす。水も果物も届かない罰を受けたタンタロスから。空腹なのにお金がなくて買えないパンのにおい、という場面。

32 **b odyssey**
odyssey＝長い冒険の旅。オデュッセウスの10年に及ぶ放浪から。long and difficult journey と言い換えの関係。